

POBŁAŻAĆ (22) *vb impf*

o oraz drugie a jasne (w tym w a 1 r. błędne znakowanie); w *inf* -bła- (5), -błã- (2); -bła- *Prot*, *BudBib*, *MycPrz*, *Calag*, *CiekPotr*, -błã- *BudNT*, *Phil*; w pozostałych formach -błã- (11), -bła- (1) *ArtKanc*.

inf pobłazać (6). ◇ *praes* 1 *sg* pobłazám (2). ◇ 2 *sg* pobłazász (1). ◇ 3 *sg* pobłazã (3). ◇ 1 *pl* pobłazamy (1). ◇ 2 *pl* pobłazacie (1). ◇ 3 *pl* pobłazają (2). ◇ *praet* [3 *sg m* pobłazał.] ◇ 3 *pl m pers* pobłazali (1). ◇ *fut* 3 *pl m pers* będą pobłazać (1). ◇ *imp* 2 *sg* pobłazaj (1). ◇ 3 *sg* niech pobłazã (1). ◇ *part praes act* pobłazając (2).

Sł stp, *Cn notuje*, *Linde XVII w*.

1. *Być wyrozumiałym wobec czyjegoś lub własnego niewłaściwego postępowania; indulgere* *Modrz*, *Calag*, *Calep*, *Cn*; *connivere* *Modrz*, *Calep*, *alludere*, *blandiri*, *blanditias addere a. agere, fovere, lenocinari, suffragari, sustentare vitia Cn* [w tym: *komu* (15), *czemu* (1)] (20); *Prot* D3v; *MycPrz* I C4; Bo zawnždy ná íprołne y niedokońcã wczciwe rozumiano być tãkowe prośzenie/ nietylko temu który prosi/ ále też y temu/ który máiac w íwey mocy wrzedy/ tãkowym profzakom pobłaza [*subscribat*]. *ModrzBaz* 44; *Calag* 337a; *Calep* 243a, 528b, 529a; *SkarKaz* 81a; *CiekPotr* 73.

W przeciwstawieniu: »pobłazać ... karać« (1): A przeto Krol [...] íwowlnem wczynkom niech niepobłaza/ ále ie karze *ModrzBaz* 20; [Niepobłazãć ále karãć íię godzi Heretyctwã y Heretyki. *Respons* C3].

Zwrot: »sobie pobłazać« [w tym: w *czym* (4), *czego* (1), *czym* (1)] [*szyk zmienny*] (10): Wízãk wíełz zechmy tu łobie pobłazãć nie przyłzli. Pobłazãia [!] ci łobie co łotrowłkie żyia. *Prot* C4; Bo połpolicie máło nie włzytcy tácy bywamy/ íz ná drugie przyczynę złego íklãdamy/ á łobie pobłazamy [*nobis ipsi indulgeamus ac blandiamur*] *ModrzBaz* 140v, 50v; *ArtKanc* L19v; Potrzebã prawdziwemu miłofnikowi Oyczyzny [...] niepobłazãć łobie wyltępku íwego/ áni go omawiać/ ále emendę wczyniç *Phil* D4; Ktemu włzytki rzeczy s co naywíetłzã pilnołciã y wwaženim odprãwuy/ á w żadney rzeczy nie pobłazay *Phil* S4, D4; [*mówicie*:] Wygrałem caufę práwnã, lecz nieíprãwiedliwã. [...] Íãkoby práwna byłã do cudzego chciwość. Y tym práwem nieíprãwnym łobie pobłazãcie *KlonWor* 64, 76; [*HerbOdpow* L8v].

Szereg: »folgować, pobłazać« (1): Sobie niwczym nie folguiãć/ niwczym nie pobłazãiać/ Lecż náture złã hámuiać/ á włdzey iey nie dáiać *ArtKanc* L19v.

a. [*Odzywać się czule, z troskã, pocieszać* [czym]: Y odmienił Bóg ferce królewłkie w łãłkãwość/ y wnet włęklzy íie o nię [*bo omdlãła*]/ íkoczyl z ítolice/ á trzymãiać iã íwemi rękoma/ ázby przyłzã k łobie/ témi íey słowy pobłazał: Cożci Esther? iãciem íełt brãt twóy/ niebóy íie. *WujBib Esth* 15/11.]

2. *Błogosławić; beatiflcare* *PolAnt* (2) : Błãzen/ od ktorego słowã y teraz mowimy po błazać [!]. *BudNT przedm* b7v *marg*.

pobłazać komu (1): Y będą wam pobłazãć włzytcy narodowie/ bo będziecie ziemiã rołkołznã *BudBib Mal* 3/12.

Synonimy: 1. *folgować, odpuszczãć, popuszczãć, przebaczãć, przepuszczãć, rozgrzeszãć, a. pocieszãć*; 2. *błogosławić*.

Formacje współrdzenne cf BŁOŻYC.

Cf **POBLAŻAJĄCY, POBLAŻANIE**

MMk, RS